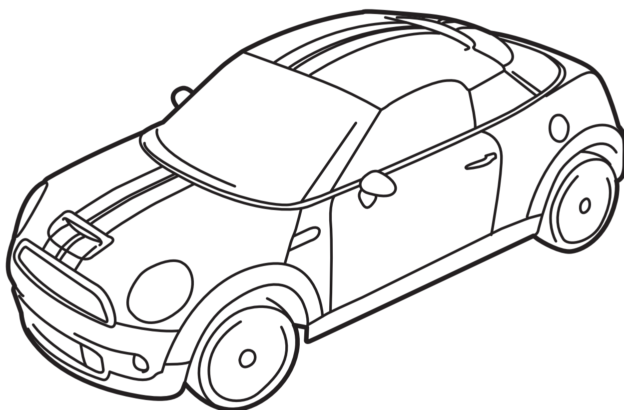


BLUETOOTH CAR
MINI COOPER COUPÉ BBZ202

USER GUIDE

MINI COOPER COUPÉ















APPLICATION







User's guide



Thank you for purchasing the BBZ202 Bluetooth RC Car from BEEWI. Please read the following instructions to learn how to configure and use more effectively your product.

INTRODUCTION

The BBZ202 Bluetooth RC Car can be controlled directly from your Smartphone using the specific BeeWi Control Pad application available on-line. The Bluetooth RC car works as a regular RC Car with forward/backward direction and left/right steering. The application provided allows for both touch screen and motion control, offering a richer and more user friendly experience.
The BBZ202 RC Car is Bluetooth 2.1 compliant and it is compatible with all Bluetooth compliant devices using serial port profile (SPP) such as mobile phones or computers, a specific application being required.

1. PRODUCT DESCRIPTION

1.1. Package Content

- Bluetooth RC Car
- Quick Start Guide

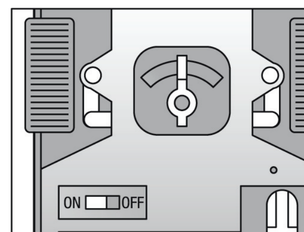
Note: this device requires 3 x AA Alkaline batteries not supplied in this package

1.2. Main Features

- Use your Smartphone to control and drive this car
- Fast motor and fully directional steering
- Intuitive motion control using mobile's orientation sensor or touch-screen button interface
- BeeWi Control Pad application compatible with Android 2.1 and above
- For other compatibilities, please refer to our website www.bee-wi.com
- Requires 3 AA type cells not included

1.3. Product Outlook

Power on/off: to turn on and off the car.
Trim switch: to align the wheels for straight line direction - located on the underside of the vehicle, between the two front wheels.



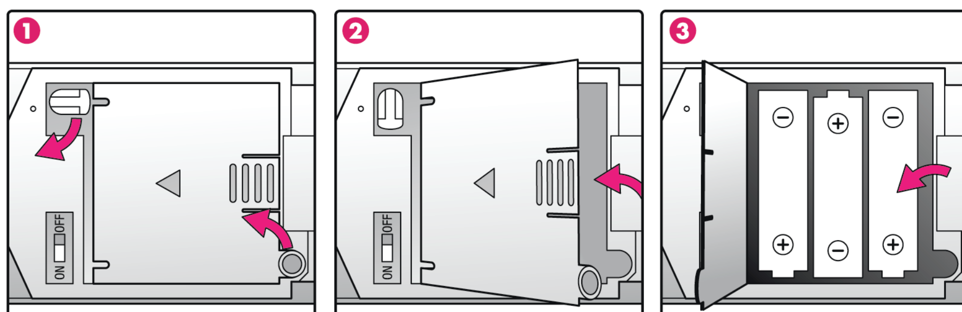
1.4. Product Specifications

BLUETOOTH CHIP	Bluetooth 2.1 , CSR BC4
BLUETOOTH RANGE	Class 2, 10 m minimum, 15 m Max
PROTOCOL	SPP
BATTERY	3 X AA Cells (not included)
TYPICAL USE TIME	Up to 3 Hours (Alkaline batteries)
SERVO CONTROLS	2 forward/backward, direction steering
DIMENSIONS	L 179 mm x W98 mm x H74 mm
WEIGHT	205 g
SCALE	1:20

2. INITIAL SETTINGS

2.1. Battery installation

- Turn the toggle to release the battery door.
- Insert 3 X AA batteries into the battery compartment following the + / - marking.
- Lock up to secure battery cartridge in position.



Note: use Alkaline non rechargeable batteries for best performance.

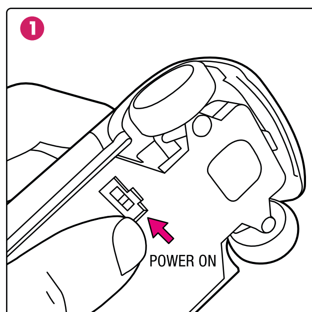
2.2. BeeWi Control Pad Installation

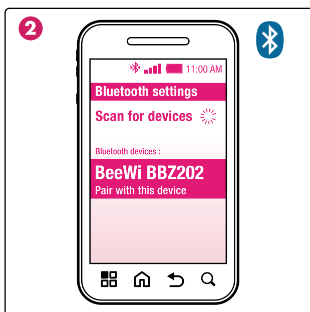
Go to Google Play and look for BeeWi Control Pad app. Follow the on-screen indications to download and install the app.
Once the application has been successfully installed, you can launch it directly. Insure the car has been paired and connected prior to start the application.

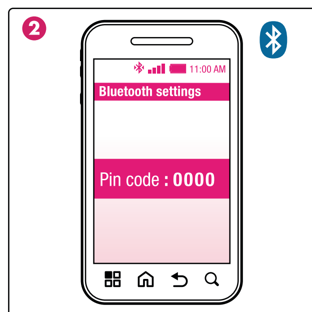
2.3.Pairing

To pair the Bluetooth RC Car with a mobile device, refer to the pairing procedures in your mobile phone user manual and follow the instructions below:

- Power on the RC Car to turn the unit in pairing mode.
- In the phone's Bluetooth menu, search for devices, select the device name "BeeWi Mini Cooper" on the screen and enter the pass key "0000" to add this device into your phone device list.



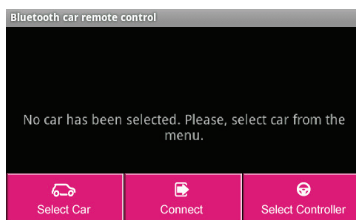




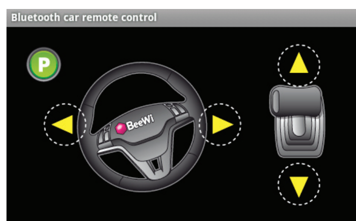
3. USING THE CAR

3.1. Operation

Open the BeeWi Control Pad application and display the application menu using the mobile Menu key then press "Select Car" to see the list of paired car.



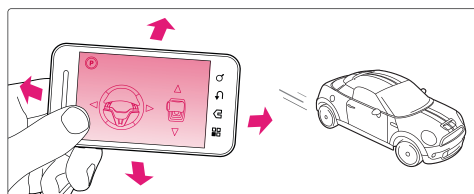
Make sure your car is turned on and select it in the list. The car will be connected automatically and the control screen below displayed. By default the control is done with the orientation sensor and the car is parked (P sign in red on the top left of the screen).



Press P to exit the park mode and start using the car.

- To move forward, move the Smart phone downwards
- To move backward, move the Smartphone upwards
- To turn left, turn the Smartphone leftwards
- To turn right, turn the Smartphone rightwards

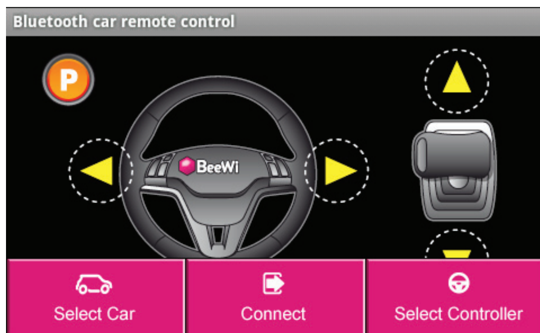
You can also simply use the buttons on the screen to control the car. To do so, you need to select a different controller as described below.



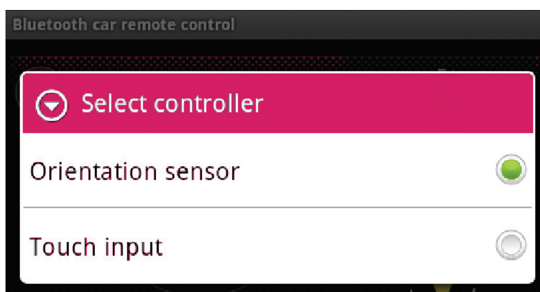
3.2. Configuration

The configuration menu can be accessed by pressing the Smartphone Menu key. There are 3 different functions offered via virtual keys:

- Select car: to select a car in the list of paired cars
- Connect / Disconnect: to connect or disconnect a car
- Select controller: to chose in between the orientation or touch screen or mixed controller



To select the controller type, just tick one of 2 choices below.



4. MAINTENANCE & CAUTIONS

4.1. Maintenance & other hints

- If vehicle does not respond, move closer to the vehicle and try again.
- If the vehicle loses power and moves slower, it may be necessary to replace the batteries and to check the wheel mechanism for lint, thread, hair or dust.
- To avoid damages, never drive the vehicle on a wet floor, on sand, or in mud, rain or snow.
- Do not expose the vehicle to extreme temperatures.
- Remove the batteries from the vehicle when storing the product away.
- To protect the vehicle's wheel mechanism from lint, thread, hair, and dust particles, you can use a small brush, tweezers or tie a small bit of cloth to the tip of a toothpick, etc., and wipe off.
- Always keep vehicle clean, use a dampened cloth to wipe off, and then wipe all the water off with a dry cloth. Never use chemicals to clean the product.
- Avoid holding the wheels when rotating, this will cause the electronic components to short

circuit, overheat and cause malfunction.
- Long period of play time can generate high heat level which causes wear and tear. To extend product life, it is suggested to allow 10 minutes of cool down period after long period of operation.

4.2. Cautions

- For a good adhesion, do not use the car on a slippery ground such as tiles or wooden floor.
- In case of violent shock the car might disconnect. In that case check if batteries did not fall down and restart it.
- Use good quality batteries delivering enough instantaneous power to avoid any disconnection.
- Do not shock to vehicle.
- Do not play in thunderstorms.
- Do not touch the wheels when the switch is turned ON.
- Do not leave the vehicle near sources of heat or under direct sunlight for long periods of time.
- Do not operate the vehicle near small children.
- Always select a safe place to play. Never drive your vehicle in the street.
- Do not touch the motor after play, as it may become hot during long period of playtime.
- Not suitable for children under 3 years old due to detachable small parts.
- Do not mix old and new batteries together. Do not mix battery type or brands.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the toy.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Please keep this information for future reference.

DAMAGES NOT COVERED BY STANDARD WARRANTY

- Damages that are caused by a improper use of the toy (shocks, falls…)
- Damages resulting from any non-compliance with manufacturer instructions (power supply ...)
- Cosmetic damage (scratches, ...)
- Components and parts which require regular renewal : batteries, power ...
- Damages to the toy after an intervention by any person not authorized by BeeWi

European Union Directives Conformance Statement

Hereby, VOXLAND declares that this product is in compliance with:

• The essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC

• All other relevant EU Directives

You can view your product's Declaration of Conformity (DoC) to Directive 1999/5/EC (to R&TTE Directive) at www.bee-wi.com.

Federal Communications Commission

This device complies with Part 15 of the FCC rules and with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subjected to the following two conditions:

1) This device may not cause harmful interference, and

2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caring for the environment by recycling



Do not dispose of electrical devices or accessories with your household waste.
In some countries or regions, collection systems are set up to handle electrical and electronic waste items. Contact your regional authorities for more details.

Copyright and other legal information

BEEWI is a registered trademark. Other trademarks mentioned herewith are owned by their proprietors. All other product or service names are the property of their respective owners.
The use of wireless devices and their accessories may be prohibited or restricted in certain areas. Always obey the laws and regulations on the use of these products.
This product is covered by a 2-year product warranty which is valid from the date of purchase.
Users are not permitted to make changes or modify the device in any way. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance will void the user's warranty.
Please visit our website www.bee-wi.com for more information.

Technical support: support@bee-wi.com.

© VOXLAND Les Rizeries 208 Bld de Plombières CS90234
13311 Marseille Cedex 14 France.



Merci d'avoir choisi la voiture télécommandée Bluetooth BBZ202 de BEEWI. Veuillez lire les instructions suivantes afin de configurer et utiliser au mieux votre appareil

INTRODUCTION

La voiture télécommandée BBZ202 peut être contrôlée directement par votre Smartphone en utilisant l'application spécifiqueBeeWi Control Pad disponible en ligne. La voiture Bluetooth fonctionne comme un voiture télécommandée conventionnelle avec les commandes de marche avant and de marche arrière ainsi que les commandes de direction gauche et droite. L'application permet à la fois le contrôle par des boutons virtuels sur l'interface tactile ou en utilisant le capteur de mouvement pour une expérience encore plus riche, plus amusante et plus simple pour l'utilisateur.
La voiture télécommandée BBZ202 est conforme à la norme Bluetooth 2.1 et elle est compatible avec l'ensemble des appareils Bluetooth supportant le profil port série SPP pour lesquels l'application BeeWi Car Controller a été développé, tels que Smartphones et ordinateurs.

1.DESCRIPTION DU PRODUIT

1.1. Contenu de la boîte

- Voiture télécommandée Bluetooth
- Guide d'utilisation rapide

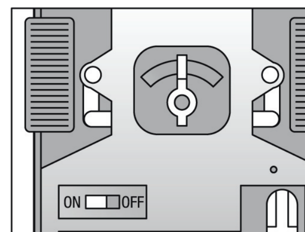
Note: le produit fonctionne avec 3 piles Alcaline non fournies dans ce pack

1.2. Principales caractéristiques

- Pilotez simplement cette voiture grâce à votre iPhone !
- Moteur super rapide / commandes de direction complètes
- Commandes intuitives utilisant le capteur de mouvement ou l'interface tactile du mobile
- Fonctionne avec 3 piles Alcaline type AA (non fournies)
- Application BeeWi Control Pad compatible avec Android 2.1 et +

1.3. Présentation du produit

Bouton On/Off: interrupteur marche/arrêt.
Trimmer: pour aligner les roues correctement situé sous le véhicule, entre les roues avant.



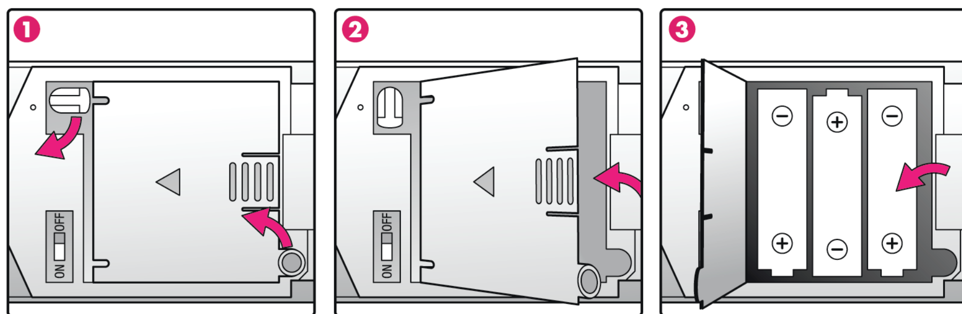
1.4. Spécifications

TECHNOLOGIE	Bluetooth 2.1 , CSR BC4
PORTÉE	Class 2, 10 m minimum, 15 m maximum
PROTOCOLE	Apple SPP
BATTERIE	3 X AA (non incluses)
AUTONOMIE	Près de 3 heures (piles alcalines)
SERVO-CONTRÔLES	avance/arrière, direction gauche/droite
DIMENSIONS	L 179 mm x l 98 XX mm x H74 mm
POIDS	205 g
ECHELLE	1:20

2. CONFIGURATION INITIALE

2.1. Installation des batteries

- Tourner le loquet pour libérer le couvercle de batteries
- Insérer 3 batteries type AA dans le compartiment en suivant les marquages + et –
- Refermer le couvercle en verrouillant avec le loquet



Note: utiliser des piles alcalines non rechargeables pour de meilleures performances.

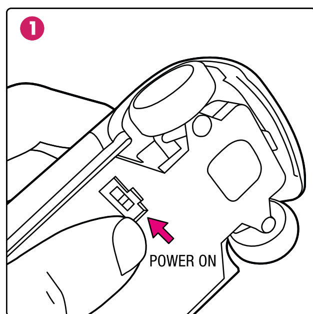
2.2. Installation de l'application BeeWi Control Pad

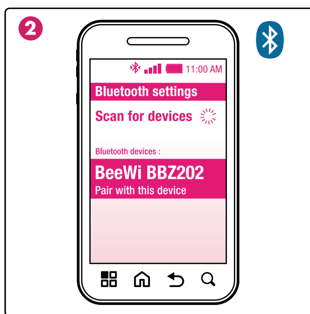
Aller sur Google Play et rechercher l'application BeeWi Control Pad. Suivre les indications pour télécharger et installer l'application.

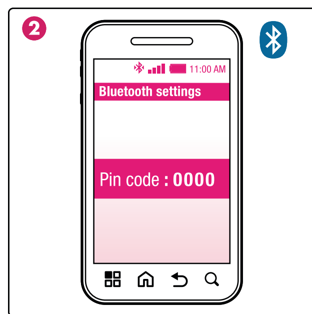
3.2. Configuration

2.3. Appairage

Pour apparier la voiture télécommandée Bluetooth avec un appareil mobile, se référer à la procédure d'appairage dans le manuel du mobile et suivre les instructions ci-dessous :
- Allumer la voiture télécommandée pour la placer en mode visible
- Dans le menu Bluetooth du mobile, rechercher les appareils Bluetooth, sélectionner l'appareil "BeeWi Mini Cooper" affiché sur l'écran et entrer la code « 0000 » lorsqu'il est demandé afin d'ajouter l'appareil à la liste des appareils appariés.



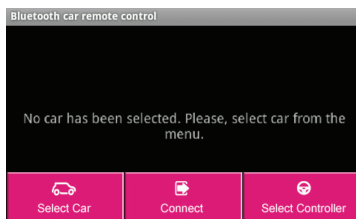




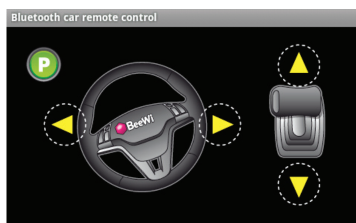
3. UTILISATION DE LA VOITURE

3.1. Utilisation

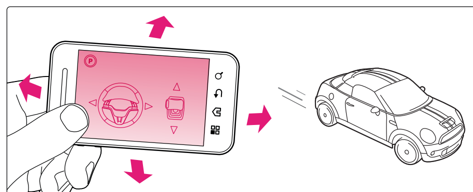
Ouvrir l'application BeeWi Control Pad et afficher le menu de l'application en utilisant la touche Menu du mobile puis activer « Select Car » pour afficher la liste des voitures appariées.



S'assurer que la voiture est bien en marche et la sélectionner dans la liste. La voiture se connecte automatiquement et l'écran affiche l'ensemble des contrôles. Par défaut le contrôle est effectué en utilisant le capteur d'orientation et la voiture est en mode parking (signe P en rouge en haut à gauche de l'écran).

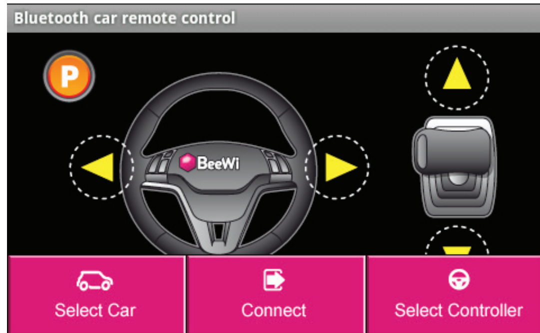


Presser sur P pour sortir du mode parking et libérer les commandes de la voiture.
- Pour avancer, exercer une rotation du Smartphone vers le bas
- Pour reculer, exercer une rotation inverse du Smartphone vers le haut
- Pour tourner à gauche, incliner le Smartphone vers la gauche
- Pour tourner à droite, incliner le Smartphone vers la droite

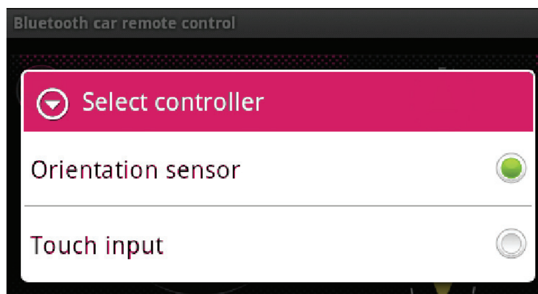


Vous pouvez aussi utiliser les boutons sur l'écran pour commander la voiture. Pour ce faire, vous devez sélectionner un contrôleur différent comme décrit ci-contre.

Le menu de configuration est accessible en pressant la touche Menu du Smartphone. Il y a 3 fonctions proposées en touches virtuelles :
- Select Car: pour sélectionner une voiture dans la liste des voitures appariés
- Connect or Disconnect: pour connecter ou déconnecter la voiture
- Select controller: pour choisir le mode de commande



Pour choisir le mode de commande, presser simplement l'un des 2 choix ci-dessous.



4. MAINTENANCE ET PRÉCAUTIONS D'USAGE

4.1. Maintenance

- Si la voiture ne répond pas, se rapprocher à moins de 10 mètres.
- Si la voiture perd de la puissance et se déplace plus lentement, il est peut-être nécessaire de changer les piles et de vérifier que le mécanisme des roues est propre.
- Pour éviter tout dommage, ne pas utiliser la voiture sur un sol mouillé, sur du sable ou de la boue, sous la pluie ou la neige.
- Ne pas exposer la voiture à des températures extrêmes.
- Retirer les piles de la voiture avant de la ranger pour une longue période.
- Pour protéger le mécanisme des roues de la poussière, nettoyer celui-ci avec une petite brosse, une pince à épiler ou un petit morceau de tissus.
- Pour garder toujours la voiture propre, la nettoyer avec un chiffon légèrement humide puis un chiffon sec pour retirer toute trace d'eau. Ne jamais utiliser de détergent.
- Ne pas bloquer les roues en tournant car cela peut créer des courts-circuits, une

surchauffe er des dysfonctionnements.
- De longues périodes d'utilisation peuvent augmenter la température ceci créant une usure prématurée. Pour prolonger la durée de vie du produit, il est recommandé de le laisser reposer toutes les 10 minutes.

4.2. Précautions

- Pour une bonne adhérence, ne pas utiliser la voiture sur des surfaces glissantes du type carrelage ou parquet
- En cas de choc frontal violent il se peut que la voiture se déconnecte. Dans ce cas, vérifier si les piles ne se sont pas délogées et redémarrer la voiture.
- Utiliser des piles de bonne qualité délivrant suffisamment de puissance instantanée afin d'éviter toute déconnexion.
- Ne pas faire subir de choc à la voiture.
- Ne pas utiliser la voiture en cas d'orage.
- Ne pas toucher les roues lorsque la voiture est en marche.
- Ne pas exposer la voiture à la chaleur ou au soleil pour trop longtemps.
- Ne pas utiliser en présence d'enfants en bas âge.
- Ne pas utiliser la voiture dans la rue. Toujours utiliser dans un endroit approprié.
- Ne pas toucher le moteur après usage pour éviter tout risque de brûlure.
- Ne convient pas aux enfants de moins 36 mois. Présence d'éléments détachables susceptibles d'être ingérés.
- Ne pas mélanger piles neuves et usagées, ou différents types et marques de piles.
- Utiliser des piles de même type et de même voltage.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les batteries rechargeables doivent être retirées du jouet avant d'être mises en charge.
- Les batteries rechargeables doivent être chargées sous la supervision d'un adulte.
- Insérer les piles en respectant la polarité.
- Les piles usagées doivent être retirées du jouet.
- Ne pas court-circuiter les contacts de charge.
- Garder cette information pour référence

DOMMAGES NON COUVERT PAR LA GARANTIE STANDARD

- Les dommages ayant pour origine une cause externe à la bonne utilisation du jouet (choc, chute, mauvaise utilisation...)
- Les dommages consécutifs à un non-respect des instructions du fabricant (alimentation électrique...)
- Les dommages esthétiques (rayures, éraflures...)
- Les éléments ou pièces d'usure dont le renouvellement régulier est nécessaire : piles, batterie, alimentation...
- Les dommages subis par le jouet après une intervention effectuée par toute autre personne que celle agréée par BeeWi

Déclaration de conformité aux directives de l'Union Européenne

VOXLAND déclare que ce produit est en conformité avec :

- Les dispositions essentielles ainsi que toutes provisions afférentes de la directive 1999/5/EC
- Toutes autres Directives de l'Union Européenne afférentes

Vous pouvez visualiser la Déclaration de Conformité (DoC) à la directive 1999/5/EC (à la Directive R&TTE) sur le site www.bee-wi.com.

Protection de l'environnement par le recyclage


Lorsqu'un produit arbore ce symbole, ne le jetez pas dans votre poubelle.
Des systèmes de collecte permettant de traiter les déchets électriques et électroniques sont progressivement mis en place.
Renseignez-vous localement pour plus d'informations.

Commission Fédérale des Communications


Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement FCC et à la norme RSS-210 d'Industrie Canada.
Son fonctionnement est soumis aux conditions suivantes:
1) Cet appareil ne doit causer aucune interférence néfaste, et
2) Cet appareil doit être à même d'accepter toutes les interférences générées, y compris celles pouvant causer un dysfonctionnement.

Copyright et autres informations

iPad®, iPhone®, and iPod touch® are trademarks of Apple Inc. registered in the U.S. and other countries.

BEEWI est une marque déposée. Les autres marques mentionnées ci-après appartiennent à leurs propriétaires. Les autres noms de produit ou de service utilisés sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.
L'utilisation d'appareils sans fil et de ses accessoires peuvent être interdite dans certains endroits. Toujours respecter les réglementations et lois en vigueur.
Ce produit est couvert par une garantie de deux ans s'appliquant à compter de la date d'achat du matériel. Les utilisateurs n'ont pas l'autorisation de faire quelque changement ou modification que ce soit. Tout changement ou modification non expressément approuvé annule la garantie.
Veuillez visiter notre site web www.bee-wi.com pour plus d'information.
Support technique: support@bee-wi.com.

© VOXLAND Les Rizeries 208 Bld de Plombières CS90234
13311 Marseille Cedex 14 France.



Vielen Dank für Ihren Kauf des BBZ202-Autos mit Bluetooth-Fernsteuerung von BEEWI. Bitte lesen Sie die folgenden Anleitungen, um herauszufinden, wie Sie Ihr Produkt konfigurieren und effektiver nutzen können.

EINLEITUNG

Das Auto mit Bluetooth-Fernsteuerung „BBZ202" kann direkt von Ihrem Smartphone aus unter Verwendung der spezifischen BeeWi-Fernsteuerungsanwendung gelenkt werden. Das Auto mit Bluetooth-Fernsteuerung funktioniert wie ein normales ferngesteuertes Auto mit Vorwärts/Rückwärts-Richtung und Links/Rechts-Steuerung. Die gelieferte Anwendung ermöglicht sowohl eine Touchscreen- und Orientierungssteuerung und bietet eine umfassendere und benutzerfreundlichere Verwendung.
Das Auto mit Bluetooth-Fernsteuerung „BBZ202" ist mit Bluetooth 2.1 kompatibel sowie mit allen Bluetooth-konformen Geräten, die ein serielles Anschlussprofil verwenden (SPP) verwenden, wie z. B. Mobiltelefone oder Computer, wobei eine spezifische Anwendung erforderlich ist.

1. PRODUKTBESCHREIBUNG

1.1. Lieferumfang

- Auto mit Bluetooth-Fernsteuerung BBZ202
- Quick Start-Guide

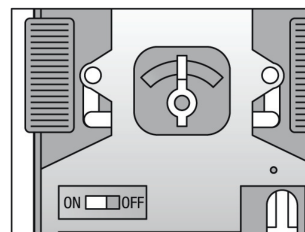
Hinweis: Für dieses Gerät sind 3 x AA Alkaline-Batterien erforderlich, die nicht im Lieferumfang enthalten sind.

1.2. Hauptmerkmale

- Verwenden Sie Ihr iPhone zur Kontrolle und Bedienung dieses Autos
- Schneller Motor und volle Richtungslenkung
- Intuitive Bewegungskontrolle durch Verwendung des Orientierungssensors des Mobiltelefons oder des Touchscreen-Button-Interfaces
- „BeeWi Control Pad"-Anwendung kompatibel mit Android 2.1 und jünger
- Benötigt 3 Batterien vom Typ AA, nicht im Lieferumfang enthalten

1.3. Produktansicht

Power On/Off: zum An- und Ausschalten des Autos.
Karosserieschalter: zur Ausrichtung der Räder in gerader Richtung – unten am Fahrzeug zwischen den beiden Vorderrädern.



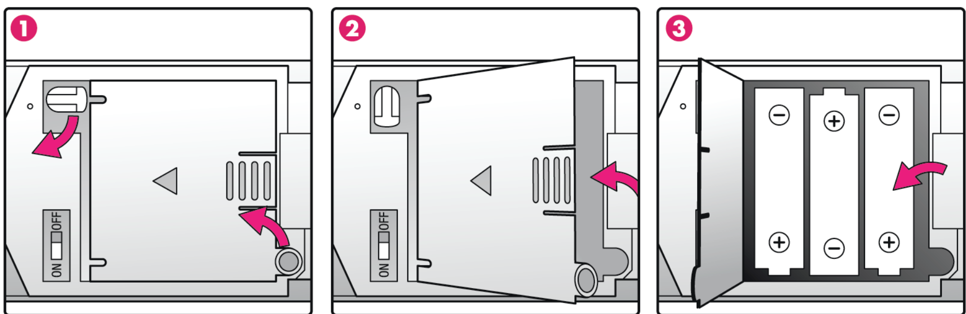
1.4. Produktbeschreibung

BLUETOOTH-CHIP	Bluetooth 2.1 , CSR BC4
BLUETOOTH-REICHWEITE	Klasse 2, mind. 10 m, max. 15 m
PROTOKOLL	SPP
BATTERIE	3 X AA Batterien (nicht enthalten)
DURCHSCHNITTL. BETRIEBSZEIT	Bis zu 3 Stunden (Alkaline-Batterien)
SERVOLENKUNG	2 vorwärts/rückwärts, Richtungslenkung
MASSE	L 179 mm x B 98 XX mm x H 74 mm
GEWICHT	205 g
MASSSTAB	1:20

2. GRUNDEINSTELLUNG

2.1. Batterieinstallation

- Drehen Sie den Hebel, um den Deckel zum Batteriefach zu öffnen.
- Legen Sie 3 x AA-Batterien in das Batteriefach ein, und beachten Sie dabei die + / - Markierung.
- Verschließen Sie das Fach wieder, um den Batterieeinsatz in der richtigen Position zu sichern.



Hinweis: Bitte verwenden Sie nicht wiederaufladbare Alkaline-Batterien für eine optimale Leistung.

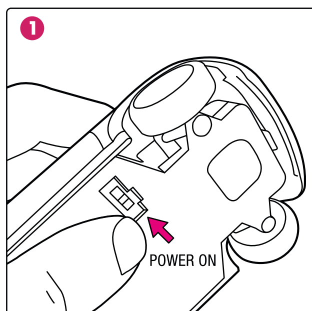
2.2. BeeWi ControlPad Installation

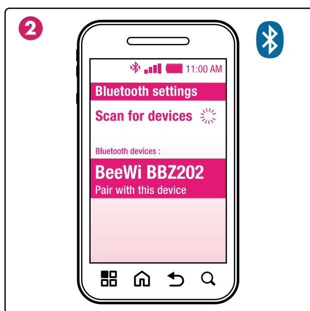
Gehen Sie in Google Play und suchen Sie nach der BeeWi Control Pad-Anwendung. Folgen Sie den Anweisungen am Bildschirm für den Download und installieren Sie die Anwendung.

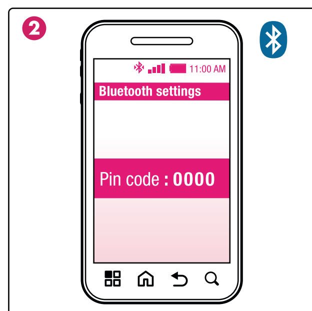
Nach erfolgreicher Installation der Anwendung können Sie diese direkt starten. Vergewissern Sie sich, dass Sie vor dem Start der Anwendung eine Paarung mit dem Auto durchgeführt und es angeschlossen haben.

2.3. Paarung

Für die Paarung des Autos mit Bluetooth-Fernsteuerung mit einem mobilen Gerät beziehen Sie sich bitte auf die Paarungsverfahren in der Betriebsanleitung Ihres Mobiltelefons und folgen Sie den nachgenannten Anweisungen:
- Schalten Sie das Auto mit Bluetooth-Fernsteuerung an, um die Einheit in den Paarungsmodus zu versetzen.
- Suchen Sie im Bluetooth-Menü des Telefons nach Geräten, wählen Sie den Gerätenamen „BeeWi Mini Cooper" am Bildschirm aus und geben Sie die Geheimzahl „0000" ein, um das Gerät der Geräteliste Ihres Telefons hinzuzufügen.

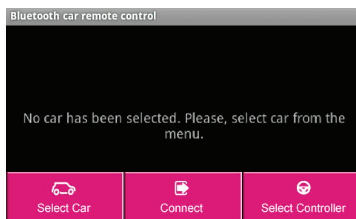


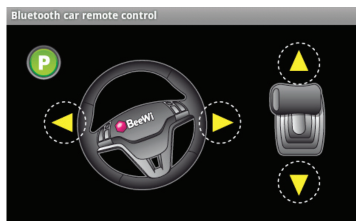




3. VERWENDUNG DES AUTOS

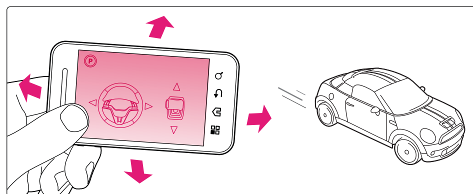
3.1. Betrieb





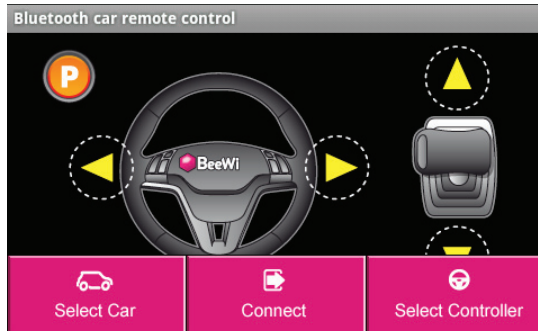
Öffnen Sie die „BeeWi Control Pad"-Anwendung und lassen Sie sich das Anwendungsmenü anzeigen, indem Sie den Menüschalter des Mobiltelefons verwenden, dann drücken Sie auf „Select Car", um sich die Liste der gepaarten Autos anzeigen zu lassen.
Vergewissern Sie sich, dass Ihr Auto angeschaltet ist und wählen Sie es aus der Liste aus. Das Auto wird automatisch verbunden und der Kontrollbildschirm wird angezeigt. Standardmäßig erfolgt die Steuerung über den Orientierungssensor und das Auto ist geparkt (rotes P-Zeichen oben links am Bildschirm).
Drücken Sie P, um den Parkmodus zu verlassen und das Auto zu starten.
- Um vorwärts zu fahren, bewegen Sie das Smartphone nach unten
- Um rückwärts zu fahren, bewegen Sie das Smartphone nach oben
- Um links abzubiegen, drehen Sie das Smartphone nach links
- Um rechts abzubiegen, drehen Sie das Smartphone nach rechts.

Sie können auch einfach die Buttons am Bildschirm verwenden, um das Auto zu steuern. Dazu müssen Sie einen anderen Regler als oben beschrieben auswählen.

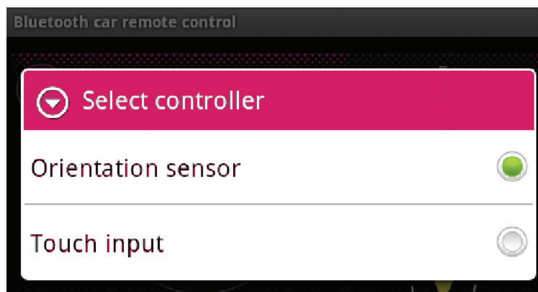


3.2. Konfiguration

Das Konfigurationsmenü erreichen Sie über den Menüschalter Ihres Smartphones. Es gibt 3 verschiedene Funktionen, die über virtuelle Tasten angeboten werden:
- Select Car: zur Auswahl eines Autos aus der Liste der gepaarten Autos
- Connect / Disconnect: zur Verbindung oder Beendigung eines Verbindung zu einem Auto
- Select Controller: zur Auswahl zwischen Orientierungs- oder Touchscreen oder dem gemischten Regler



Zur Auswahl des Reglertyps, klicken Sie einfach auf eines der beiden unten genannten Auswahlmöglichkeiten.



4. PFLEGE- & WARNHINWEISE

4.1. Pflege & andere Tipps

- Falls das Fahrzeug nicht reagiert, gehen Sie näher an das Fahrzeug heran und probieren Sie es noch einmal.
- Falls das Fahrzeug Kraft verliert und langsamer fährt, müssen eventuell die Batterien ausgetauscht werden und der Radmechanismus auf Flusen, Fäden, Haare oder Staub hin überprüft werden.
- Um Schäden zu vermeiden, sollten Sie das Fahrzeug niemals auf nassem Untergrund, auf Sand oder in Matsch, Regen oder Schnee fahren lassen.
- Setzen Sie das Fahrzeug keinen extremen Temperaturen aus.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Fahrzeug, wenn Sie das Produkt wegpacken.
- Um den Radmechanismus des Fahrzeugs vor Flusen, Fäden, Haaren oder Staubpartikeln zu schützen, können Sie eine kleine Bürste oder Pinzette verwenden oder ein kleines Stück Stoff

an das Ende eines Zahnstochers o.ä. binden und damit reinigen.
- Halten Sie das Fahrzeug immer sauber, verwenden Sie einen feuchten Lappen zum Abwischen und trocknen Sie mit einem Trockentuch nach. Verwenden Sie niemals chemische Produkte zur Reinigung des Produkts.
- Vermeiden Sie es, die Räder festzuhalten, wenn sie rotieren, das verursacht mitunter einen Kurzschluss, eine Überhitzung und Betriebsstörung in den elektronischen Komponenten.
- Eine lange Spieldauer kann eine hohe Erhitzung bewirken, die wiederum zu Verschleiß führt. Für eine längere Lebensdauer des Produkts wird empfohlen, das Produkt nach einer langen Betriebsdauer 10 Minuten abkühlen zu lassen.

4.2. Warnhinweise

- Für eine gute Anhaftung sollten Sie das Auto nicht auf rutschigem Untergrund, wie Fliesen oder Holzboden verwenden.
- Bei gewaltsamen Frontalzusammenstößen könnte die Verbindung zum Auto getrennt werden, dann ist es erforderlich zu überprüfen, ob nicht Batterien herausgefallen sind und falls möglich sollten Sie es neu starten, um die Verbindung wieder neu aufzubauen.
- Verwenden Sie hochwertige Batterien, die genug unmittelbare Kraft liefern, um zu vermeiden, das sich das Auto abschaltet.
- Setzen Sie das Fahrzeug keinen Erschütterungen aus.
- Nicht bei Gewitter spielen.
- Berühren Sie die Räder nicht, wenn der Schalter auf ON steht.
- Lassen Sie das Fahrzeug nicht in der Nähe von Hitzequellen oder für lange Zeiträume unter direktem Sonnenlicht fahren.
- Bedienen Sie das Fahrzeug nicht in der Nähe von kleinen Kindern.
- Wählen Sie immer einen sicheren Ort zum Spielen. Fahren Sie Ihr Fahrzeug niemals auf der Straße.
- Berühren Sie den Motor nach dem Spielen nicht, da er nach langer Spieldauer heiß werden kann.
- Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren, wegen verschluckbarer Kleinteile.
- Nicht alte und neue Batterien mischen. Nicht verschiedene Marken mischen.
- Empfohlen zur Benutzung werden nur Batterien vom gleichwertigen Typ.
- Nicht wiederaufladbare Batterien aufladen.
- Wieder aufladbare Batterien aus dem Spielzeug entfernen und separat aufladen.
- Wieder aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufladen.
- Batterien sollten mit der richtigen Polarität eingefügt werden.
- Gebrauchte Batterien müssen aus dem Spielzeug entfernt werden.
- Die Anschlusskontakte nicht kurz geschlossen müssen.
- Bitte die Informationen aufbewahren für evtl. späteren Gebrauch.

SCHÄDEN NICHT DURCH STANDARD GARANTIEDECKUNG

- Schäden aufgrund einer unsachgemäßen Nutzung des Spielzeugs (Stoss, Sturz, ...)
- Schäden aufgrund einer Nichtrespektierung der Anweisungen des Herstellers (Stromversorgung...)
- Kosmetische Schäden (Kratzspuren, Schrammen...)
- Verschleißelemente oder –teile, die regelmäßig zu ersetzen sind: Batterien, Strom...
- Schäden am Spielzeug nach der Benutzung durch eine Person, die nicht durch BeeWi zugelassen ist

Erklärung der Konformität mit den Richtlinien der Europäischen Union



VOXLAND erklärt, dass dieses Produkt konform ist mit:

• Den wesentlichen Bestimmungen sowie allen dazugehörigen Punkten der Richtlinie 1999/5/EC

• Allen sonstigen dazugehörigen Richtlinien der Europäischen Union

Die Konformitätserklärung (DoC) mit der Richtlinie 1999/5/EC (mit der Richtlinie R&TTE) kann auf der Webseite www.bee-wi.com eingesehen werden.

Umweltschutz durch Recycling



Mit diesem Symbol versehene Produkte gehören nicht in den Haushaltsabfall. Nach und nach werden Sammelsysteme eingeführt, die die Verwertung von elektrischem und elektronischem Abfall ermöglichen.

Weitere Auskünfte sind in Ihrer Gemeinde verfügbar.

Copyright und weitere Informationen

BEEWI ist eine eingetragene Marke. Die anderen nachstehend erwähnten Marken gehören ihren Besitzern. Die anderen verwendeten Produkt- oder Servicenamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

Die Verwendung von kabellosen Geräten und ihrer Zubehörteile können an bestimmten Orten verboten sein. Halten Sie sich stets an die geltenden Bestimmungen und Gesetze.

Für dieses Produkt gilt ab dem Kaufdatum des Artikels eine Zwei-Jahres-Garantie. Die Benutzer sind nicht befugt, irgendwelche Ab- oder Veränderungen vorzunehmen. Alle Ab- oder Veränderungen, die nicht ausdrücklich genehmigt worden sind, annullieren die Garantie.

Weiterführende Auskünfte sind auf unserer Webseite www.bee-wi.com erhältlich.

Technische Unterstützung: support@bee-wi.com.

© VOXLAND Les Rizeries 208 Bld de Plombières CS90234
13311 Marseille Cedex 14 France.



Grazie per aver acquistato l'Auto Radiocomandata Bluetooth BBZ202 di BEEWI. Leggere attentamente queste istruzioni per imparare a configurare ed usare in modo più efficace il prodotto.

INTRODUZIONE

L'Auto Radiocomandata Bluetooth BBZ202 può essere controllata direttamente dallo smartphone usando una specifica applicazione BeeWi di comando a distanza. L'Auto Radiocomandata Bluetooth funziona come una normale auto radiocomanda con direzioni di marcia avanti/indietro e di curva a destra/sinistra. L'applicazione fornita consente sia il controllo con orientamento che con touch screen, offrendoti un'esperienza più divertente e più intuitiva.
L'Auto Radiocomandata BBZ202è conforme Bluetooth 2.1 ed è compatibile con tutti i dispositivi Bluetooth conformi che usano un profilo di porta seriale (SPP) quali telefoni cellulari o computer; è richiesta una specifica applicazione.

1.DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1.1. Contenuto della confezione

- Auto Radiocomandata Bluetooth
- Guida di avvio rapido

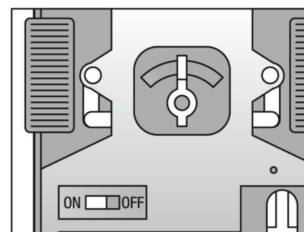
Nota: per questo dispositivo servono 3 pile alcaline AA non fornite nella confezione

1.2. Caratteristiche principali

- Usare lo smartphone per comandare e guidare quest'auto
- Motore veloce e tutte le direzioni di marcia
- Comando del movimento intuitivo, si può usare il sensore di orientamento del cellulare oppure l'interfaccia touch screen con pulsante
- Richiede 3 pile tipo AA non fornite
- BeeWi Control Pad, applicazione compatibile con Android 2.1 e superiore

1.3. Vista del prodotto

Power on/off: interruttore per accendere e spegnere l'auto.
Trim switch: interruttore trim per allineare le ruote in direzione diritta; si trova sulla parte sotto dell'auto, tra le due ruote anteriori.



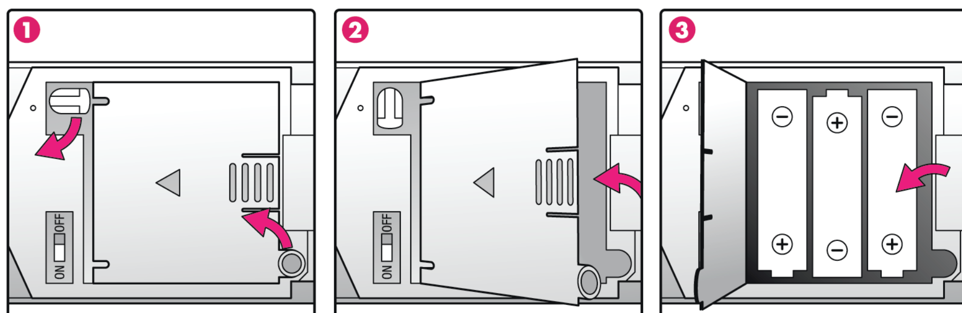
1.4. Caratteristiche tecniche del prodotto

CHIP BLUETOOTH	Bluetooth 2.1 , CSR BC4
RANGE BLUETOOTH	Classe 2, 10 m min, 15 m max
PROTOCOLLO	SPP
PILE	3 X tipo AAA (non fornite)
TEMPO UTILIZZO STANDARD	Fino a 3 ore (batterie alcaline)
SERVOCOMANDI	2 avanti/indietro, direzioni curva
DIMENSIONI	Lun179 mm x Lar98 mm x Alt74 mm
PESO	205 g
SCALA	1:20

2. CONFIGURAZIONE INIZIALE

2.1. Installazione delle pile

- Girare la linguetta per aprire lo sportellino del vano pile.
- Inserire 3 pile tipo AA nel vano pile rispettando la polarità +/- indicata.
- Richiudere e bloccare lo sportello per mantenere le pile in posizione.



Nota: per ottenere le migliori prestazioni, usare pile alcaline non ricaricabili.

2.2. Installazione del BeeWi Control Pad

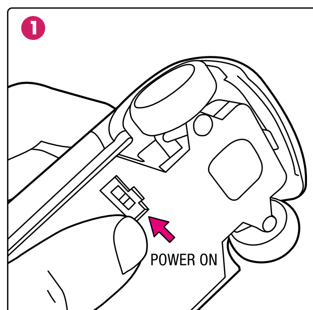
Andare su Google Play e cercare l'App BeeWi Control Pad. Seguire le istruzione sullo schermo per scaricare e installare l'app.

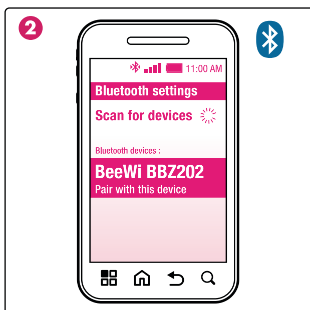
Una volta che l'applicazione è stata correttamente installata, è possibile aprirla direttamente. Assicurarsi di aver accoppiato e connesso l'auto prima di avviare l'applicazione.

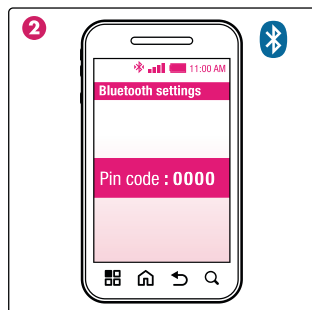
2.3. Accoppiamento

Per accoppiare l'Auto Radiocomandata Bluetooth con un dispositivo portatile, fare riferimento alle procedure di accoppiamento contenute nel manuale del telefono cellulare e seguire le istruzioni qui di seguito:

- Accendere l'Auto Radiocomandata per mettere l'unità in modalità accoppiamento.
- Nel menù Bluetooth del cellulare, cercare i dispositivi e selezionare sullo schermo quello chiamato "BeeWi Mini Cooper", quindi digitare la chiave di accesso "0000" per aggiungere quel dispositivo all'elenco dei dispositivi sul cellulare.



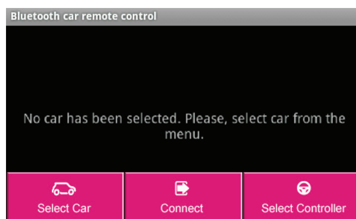




3. COME USARE L'AUTO

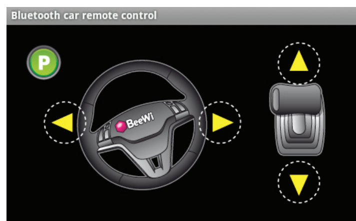
3.1. Funzionamento

Aprire l'applicazione BeeWi Control Pad e visualizzare il menù dell'applicazione utilizzando il tasto "Menu" del cellulare, quindi premere "Select Car" per vedere l'elenco delle auto accoppiate.

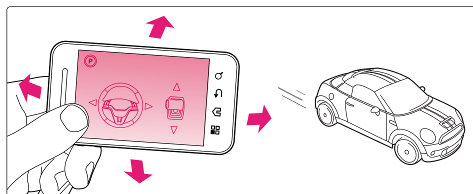


Assicurarsi che l'auto sia accesa e selezionata all'interno dell'elenco. L'auto verrà automaticamente connessa e comparirà la schermata di controllo mostrata qui sotto. Di default, il controllo viene fatto con il sensore di orientamento e l'auto è in modalità parcheggio (scritta in rosso P in alto a sinistra sul display).

Premere "P" per uscire dalla modalità parcheggio e cominciare a guidare l'auto.



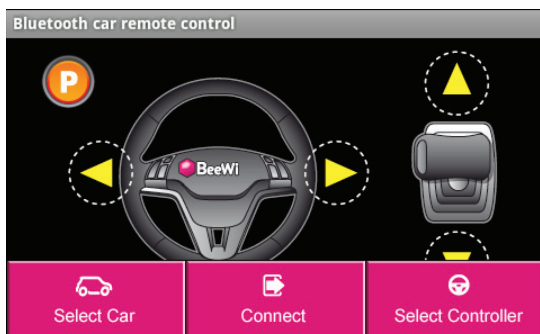
- Per andare in avanti, muovere lo smartphone verso il basso
- Per andare indietro, muovere lo smartphone verso l'alto
- Per girare a sinistra, girare lo smartphone verso sinistra
- Per girare a destra, girare lo smartphone verso destra



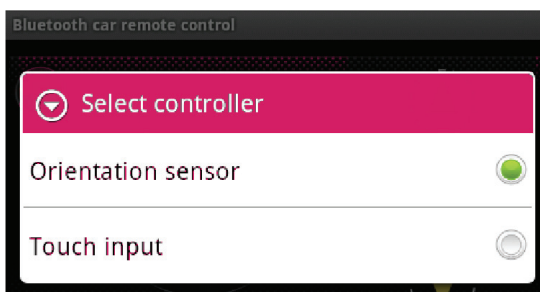
Per controllare l'auto, è anche possibile utilizzare semplicemente i pulsanti sul display. Per fare questo è necessario selezionare un controller diverso, come indicato più oltre.

3.2. Configurazione

Per accedere al menù di configurazione, premere il tasto "Menu" dello smartphone. È possibile utilizzare 3 diverse funzioni servendosi dei tasti virtuali:
- Select car: per selezionare l'auto dall'elenco delle auto accoppiate
- Connect/Disconnect: per connettere o disconnettere un'auto
- Select controller: per scegliere tra l'orientamento, il touch screen oppure il controller misto



Per selezionare il tipo di controller, basta premere su una delle 2 opzioni, come indicato qui sotto.



4. MANUTENZIONE E AVVERTENZE

4.1. Manutenzione e altre istruzioni

- Se l'auto non risponde, portarsi più vicino all'auto e provare di nuovo.
- Se l'auto perde potenza e si muove lentamente, potrebbe essere necessario sostituire le pile e controllare il meccanismo delle ruote per vedere che non ci siano pelucchi, fili, capelli o polvere.
- Per evitare danni, non azionare mai l'auto sul pavimento bagnato, sulla sabbia, nel fango, sotto la pioggia o la neve.
- Non esporre l'auto a temperature estreme.
- Togliere le pile dall'auto quando viene riposta.
- Per pulire il meccanismo delle ruote dell'auto da pelucchi, fili, capelli e particelle di polvere, usare una piccola spazzola, delle pizzette o avvolgere un piccolo pezzo di stoffa sulla punta di uno stuzzicadenti, ecc.

- Tenere sempre pulita l'auto, utilizzare un panno inumidito e poi asciugarla con un panno asciutto. Non usare mai prodotti chimici per pulire il prodotto.
- Non trattenere le ruote mentre stanno girando perché questo provocherebbe un cortocircuito dei componenti elettronici, il surriscaldamento e causare un malfunzionamento.
- Se si gioca per molto tempo, questo provoca un innalzamento della temperatura, che causa usura e rotture. Per aumentare la durata di vita del prodotto, suggeriamo di attendere 10 minuti dopo un lungo periodo di utilizzo, in modo da permettere al prodotto di raffreddarsi.

4.2. Avvertenze

- Per una buona aderenza non utilizzare l'auto su superfici scivolose come ad esempio pavimenti di mattonelle o in legno.
- In caso di scontro frontale violento l'auto può disconnettersi, bisognerà quindi verificare che le pile non siano uscite dall'alloggiamento ed eventualmente procedere ad un riavvio per poter poi effettuare una nuova connessione.
- Utilizzare pile di buona qualità che garantiscano una sufficiente potenza istantanea al fine di evitare qualsiasi disconnessione.
- Non sottoporre l'auto a urti.
- Non giocare sotto un temporale.
- Non toccare le ruote quando l'interruttore è in posizione ON.
- Non lasciare l'auto vicino a fonti di calore o sotto la luce diretta del sole per lunghi periodi di tempo.
- Non far funzionare l'auto vicino a bambini piccoli.
- Scegliere sempre un luogo sicuro per giocare. Non guidare mai l'auto lungo le strade.
- Non toccare il motore dopo aver giocato perché potrebbe essersi surriscaldato dopo un lungo periodo di utilizzo.
- Non adatto di bambini sotto i 3 anni di età, poiché sono presenti piccoli pezzi che si potrebbero ingoiare.
- Non mischiare batterie nuove con vecchie. Non mischiare batterie di una marca con altre.
- Si consiglia di utilizzare solo batterie dello stesso tipo e voltaggio.
- Batterie non-ricaricabili, non possono essere ricaricate.
- Batterie ricaricabili non possono essere rimosesse dal giocattolo durante la ricarica.
- Batterie ricaricabili devono essere utilizzate solo in presenza di un adulto.
- Le batterie devono essere inserite controllando la giusta polarità.
- Le batterie esaurite devono essere rimosse dal giocattolo.
- I contatti non devono essere in corto circuito.
- Per favore di tenere queste informazioni per il riferimento di futuro.

DANNI NON COPERTI DA GARANZIA STANDARD

- Danni causati da un uso improprio del giocattolo (urto, caduta…)
- Danni derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni del fabbricante (alimentazione elettrica…)
- Danni estetici (righe, graffi…)
- Elementi o pezzi d'usura che richiedono una regolare sostituzione: pile, batteria, alimentazione…
- Danni subiti dal giocattolo dopo un intervento effettuato da qualsiasi persona non autorizzata da BeeWi

Dichiarazione di conformità alle direttive dell'Unione Europea

VOXLAND dichiara che il prodotto è conforme a:

- tutte le disposizioni fondamentali e le misure relative alla direttiva 1999/5/CE;
- tutte le altre direttive dell'Unione Europea.

La Dichiarazione di Conformità alla direttiva 1999/5/EC (Direttiva R&TTE) può essere consultata sul sito www.bee-wi.com.

Protezione dell'ambiente e riciclaggio



Questo simbolo significa che il prodotto non deve essere gettato nei rifiuti domestici. Sono disponibili diversi sistemi di raccolta che permettono il corretto smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici.

Fare riferimento alle autorità locali per maggiori informazioni.

Copyright e altre informazioni

BEEWI è una marca registrata.Tutti gli altri prodotti o nomi di servizi appartengono ai rispettivi proprietari.

L'uso di dispositivi wireless ed i loro accessori possono essere proibiti o limitati in determinate zone, si raccomanda pertanto di seguire sempre le leggi ed i regolamenti sull'uso di questi prodotti.

Questo prodotto è coperto da una garanzia di 2 anni, valida a decorrere dalla data dell'acquisto. Gli utenti non posso apportare in nessun modo cambiamenti o modifiche al dispositivo. Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità del dispositivo invalideranno la garanzia dell'utente.Per ulteriori informazioni visitare il nostro sito internet www.bee-wi.com

Assistenza tecnica : support@bee-wi.com.

© VOXLAND Les Rizeries 208 Bld de Plombières CS90234
13311 Marseille Cedex 14 France



Gracias por adquirir el coche teledirigido Bluetooth BBZ202 de BEEWI. Por favor, lea las siguientes instrucciones para configurar y utilizar lo mejor posible este producto.

INTRODUCCIÓN

Puede controlar su coche teledirigido Bluetooth BBZ202 directamente desde su iPhone o iPad utilizando la aplicación específica Beewi Control Pad disponible en Google Play. El coche teledirigido Bluetooth funciona como un coche teledirigido normal con marchas adelante / atrás y giros a la derecha e izquierda. La aplicación permite utilizar la pantalla táctil así como el control de movimientos, ofreciendo una experiencia más satisfactoria y fácil de usar.
El coche teledirigido BBZ202 cumple la norma Bluetooth 2.1 y es compatible con todos los dispositivos iOS conformes con Bluetooth que utilizan el protocolo SPP, como iPod Touch (G3 y siguientes), iPhone e iPad.

1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1.1. Contenido del paquete

- Coche teledirigido Bluetooth
- Guía rápida

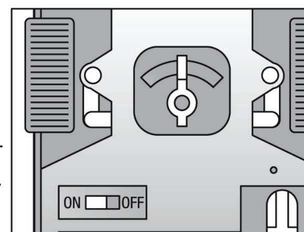
Nota: Este aparato necesita 3 pilas alcalinas AA no incluidas en el paquete.

1.2. Características principales

- Utilice su Smartphone para controlar y conducir este coche.
- Motor rápido y conducción completamente direccional.
- Control intuitivo del movimiento gracias al sensor de orientación del móvil o la interfaz del teclado de la pantalla táctil.
- Requiere 3 pilas AA no incluidas.
- Aplicación BeeWi Control Pad compatible con Android 2.1 y superiores.

1.3.Resumen del producto

Interruptor ON/OFF: Para arrancar y parar el coche.
Interruptor de dirección: Para alinear las ruedas para circular en línea recta – Está situado en la parte inferior del vehículo, entre las dos ruedas delanteras.

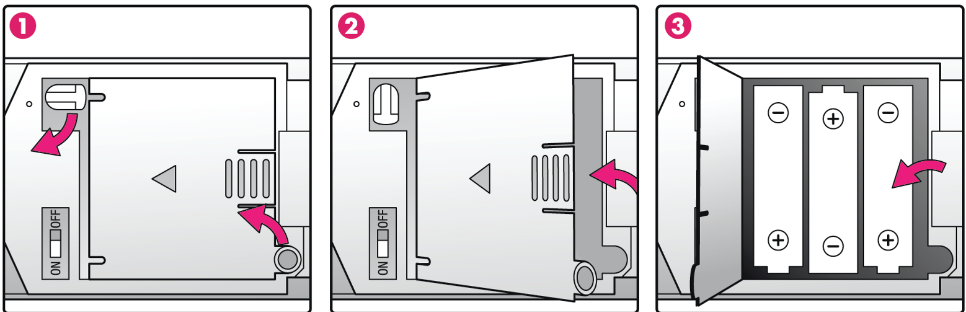


1.4.Datos técnicos del producto

CHIP BLUETOOTH	Bluetooth 2.1 , CSR BC4
GAMA BLUETOOTH	Clase 2, 10 m mínimo, 15 m máximo
PROTOCOLO	SPP
BATERÍA	3 X pilas AA (no incluidas)
TIEMPO NORMAL DE USO	Hasta 3 horas (pilas alcalinas)
SERVOMANDOS	2 adelante / atrás, control de dirección
DIMENSIONES	179 mm largo x 98 mm ancho x 74 mm alto
PESO	205 gr
ESCALA	1:20

2.1. Installazione delle pile

- Girar la palanca para abrir la tapa de las pilas.
- Colocar 3 pilas AA en el compartimento de las pilas, respetando las marcas + / -.
- Cerrar la tapa asegurándola bien para sujetar las pilas del interior.



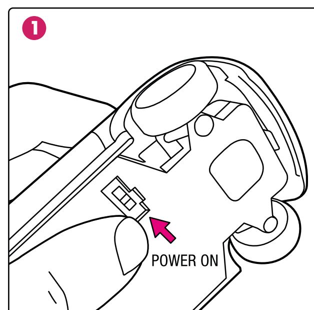
Nota: Para conseguir el máximo rendimiento, se recomienda utilizar pilas alcalinas no recargables.

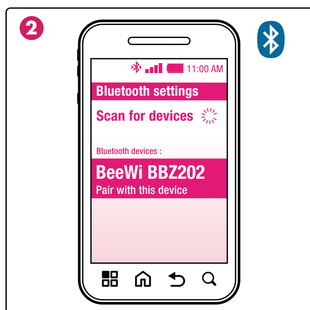
2.2. Instalación de la aplicación Beewi Control Pad

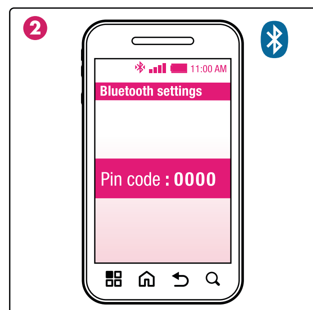
Entre en Google Play y busque la aplicación Beewi Control Pad. Siga las indicaciones en pantalla para la descarga e instalación de la aplicación.Una vez instalada con éxito la aplicación, puede ejecutarla directamente. Asegúrese de haber emparejado y conectado el coche antes de iniciar la aplicación.

2.3. Emparejamiento

Para emparejar el coche teledirigido Bluetooth con un móvil, consulte los procedimientos de emparejamiento en el manual de su teléfono móvil y siga las instrucciones siguientes:
- Arranque el coche teledirigido para ponerlo en modo de emparejamiento.
- En el menú Bluetooth del teléfono, busque dispositivos, seleccione el nombre de dispositivo "BeeWi Mini Cooper S" en pantalla e introduzca la contraseña "0000" para añadir este dispositivo a la lista de dispositivos de su móvil.

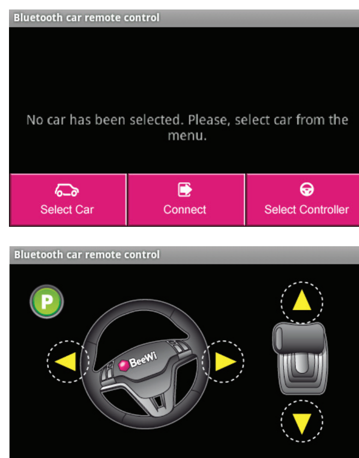






3. UTILIZACIÓN DEL COCHE

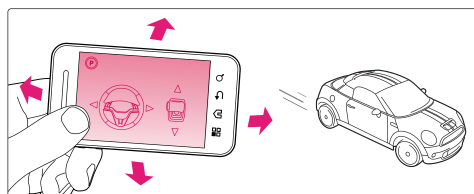
3.1. Manejo



Abra la aplicación BeeWi Control Pad y el menú de la misma en pantalla, utilizando la tecla Menu del móvil, luego presiones "Select Car" para abrir la lista de coches emparejados.

Asegúrese de que su coche está arrancado y selecciónelo en la lista. El coche se conectará automáticamente, abriéndose al mismo tiempo la pantalla de control que se muestra a continuación. Por defecto, el control se realiza por medio del sensor de orientación y el coche queda en modo de aparcamiento (símbolo en rojo P en la esquina superior izquierda de la pantalla).

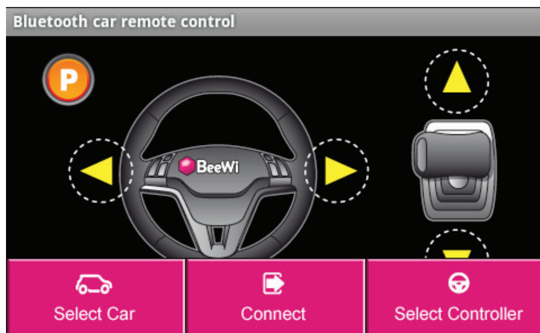
Presiones P para salir del modo de aparcamiento y empezar a usar el coche.
- Para avanzar, mueva el Smartphone hacia abajo.
- Para dar marcha atrás, mueva el Smartphone hacia arriba.
- Para girar a la izquierda, mueva el Smartphone hacia la izquierda.
- Para girar a la derecha, mueva el Smartphone hacia la derecha.



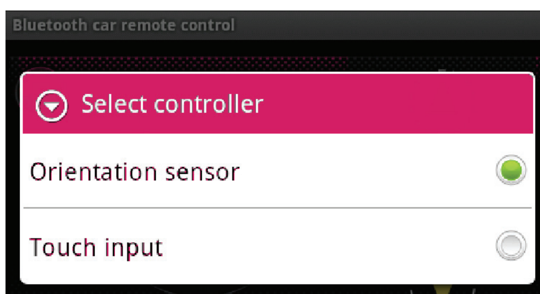
También puede utilizar los botones de la pantalla para conducir el coche. Para ello, tiene que seleccionar un controlador diferente, como se describe más adelante.

3.2. Configurazione

Per accedere al menù di configurazione, premere il tasto "Menu" dello smartphone. È possibile utilizzare 3 diverse funzioni servendosi dei tasti virtuali:
- Select car: per selezionare l'auto dall'elenco delle auto accoppiate
- Connect/Disconnect: per connettere o disconnettere un'auto
- Select controller: per scegliere tra l'orientamento, il touch screen oppure il controller misto



Per selezionare il tipo di controller, basta premere su una delle 2 opzioni, come indicato qui sotto.



4. MANTENIMIENTO Y PRECAUCIONES

4.1. Mantenimiento y otras indicaciones

- Si el vehículo no responde, acérquese al mismo e inténtelo de nuevo.
- Si el vehículo pierde potencia y se mueve más despacio, puede que sea necesario sustituir las pilas y comprobar que el mecanismo de las ruedas esté libre de hilos, hebras, pelos o polvo.
- Para evitar daños, no conduzca nunca el vehículo sobre un suelo húmedo, arena o barro, ni cuando está lloviendo o nevando.
- No exponga el vehículo a temperaturas extremas.
- Quite las pilas del vehículo antes de guardarlo.
- Para proteger el mecanismo de las ruedas del vehículo de hilos, hebras, pelos y partículas de polvo, puede limpiarlo utilizando un cepillo pequeño, unas pinzas o sujetar un pequeño trozo de tela a la punta de un palillo de dientes, etc.
- Mantenga el vehículo siempre limpio, utilice un paño húmedo para limpiarlo y luego

elimine toda la humedad con un paño seco. No utilice nunca productos químicos para limpiar el vehículo.
- No sujete las ruedas cuando están girando, esto podría provocar un cortocircuito en los componentes electrónicos, un exceso de calentamiento y, finalmente, una avería.
- Un período prolongado de juego puede generar un alto nivel de calor que acaba provocando el desgaste. Para prolongar la vida del producto, le sugerimos que deje transcurrir unos 10 minutos de enfriamiento después de un largo período de funcionamiento.

4.2. Precauciones

- Para lograr una buena adherencia, no utilice el coche sobre un suelo deslizante, como baldosas o suelos
de madera.
- En el caso de un choque frontal fuerte, el coche podría desconectarse, siendo entonces necesario compro
bar que las baterías no se hayan desprendido y si es posible restablecer la conexión para poder volver a
arrancarlo.
- Utilice baterías de buena calidad que suministren suficiente potencia instantánea a fin de evitar cualquier
desconexión.
- No golpear el vehículo.
- No utilizarlo cuando hay tormenta.
- No tocar las ruedas con el interruptor encendido (ON).
- No dejar el vehículo cerca de fuentes de calor ni bajo la luz directa del sol durante tiempos prolongados.
- No utilizar el vehículo cerca de niños pequeños.
- Elegir siempre un lugar seguro para utilizarlo. No conduzca nunca el vehículo en la calle.
- No tocar el motor después de la utilización, podría estar caliente después de un período prolongado de
utilización.
- No idóneo para niños menores de 3 años dado el peligro de atraganto por piezas pequeñas.
- No mezcle baterías viejas y nuevas juntos. No mezcle de tipo bacteria nil as marcas.
- Solamente las pilas del mismo o del tipo equivalente deben ser utilizadas.
- Las baterías no recargables no deben ser recargadas.
- Las pilas recargables deben ser quitadas del juguete que es cargado.
- Las pilas recargables deben ser cargadas solamente bajo supervisíon del adulto.
- Las pilas deben ser insertadas con la polaridad correcta.
- Las pilas agotadas deben ser quitadas del juguete.
- Los terminales de las pilas no deben ser cortocircuitado.
- Mantenga por favor esta información para la referencia futura.

DAÑOS NO CUBIERTOS POR ESTÁNDAR DE LA GARANTÍA

- Los daños que tengan como origen un mal uso del juguete (colisión, caída, mal uso...)
- Los daños como consecuencia del no seguimiento de las instrucciones del fabricante (alimentación eléctrica...)
- Los daños estéticos (rayones, arañazos...)

- Los elementos o piezas de desgaste cuya renovación regular es necesaria: pilas, batería, alimentación…
- Los daños causados en el juguete tras una intervención efectuada por una persona no autorizada por BeeWi

Declaración de conformidad con las directivas de la Unión Europea
VOXLAND declara que este producto cumple con:

• Las disposiciones esenciales así como con cualquier otra provisión relacionada con la directiva 1999/5/EC
• Todas las demás directivas relacionadas de la Unión Europea

Puede ver la Declaración de conformidad (DoC) con la directiva 1999/5/EC (con la Directiva R&TTE) en el sitio www.bee-wi.com.

Protección del medioambiente a través del reciclaje



Cuando un producto luzca este símbolo, no lo tire a la basura doméstica. Cada vez existen más sistemas de recogida que permiten procesar los residuos eléctricos y electrónicos.
Consulte en su ayuntamiento para obtener más información.

Copyright y demás información
BEEWI es une marca comercial registrada. Las marcas comerciales Apple, “Made for iPod®”, “Works with iPhone®” y Bluetooth pertenecen a sus propietarios y son utilizadas por BEEWI bajo licencia. Todos los demás nombres de productos o servicios pertenecen a sus respectivos propietarios.
El uso de dispositivos inalámbricos y sus accesorios podría estar prohibido o restringido en determinadas zonas. Cumpla siempre las leyes y reglamentaciones sobre el uso de estos productos.
Este producto está cubierto por una garantía del producto de 2 años, válida a partir de la fecha de compra. Los usuarios no podrán realizar ningún cambio o modificación en los aparatos. Los cambios o modificaciones no autorizados expresamente por la parte responsable de su cumplimiento invalidarán la garantía del usuario.
Visite nuestro sitio web www.bee-wi.com para obtener más información.
Soporte técnico: support@bee-wi.com.

© VOXLAND Les Rizeries 208 Bld de Plombières CS90234
13311 Marseille Cedex 14 France.



Os nossos agradecimentos por ter escolhido o Carro Telecomandado Bluetooth BBZ202 da BEEWI. Leia, por favor, as instruções que se seguem para aprender a configurar e utilizar o seu produto com mais eficácia.

INTRODUCCIÓN

O Carro Telecomandado Bluetooth Carro BBZ202 pode ser controlado directamente a partir do seu Smartphone utilizando a aplicação específica de telecomando BeeWi. O carro telecomandado Bluetooth funciona como um Carro Telecomandado normal com direcção frente / trás e viragem para a esquerda / direita. A aplicação fornecida possibilita o uso do ecrã táctil e do controlo do movimento, ao oferecer uma experiência mais rica e mais amiga do utilizador.
O Carro Telecomandado BBZ202 está em conformidade com Bluetooth 2.1 e é compatível com todos os dispositivos em conformidade com Bluetooth utilizando o perfil de porta série (SPP), como telemóveis ou computadores, sendo necessária uma aplicação específica.

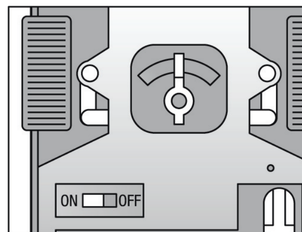
1. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

1.1. Conteúdo da Embalagem
- Carro Telecomandado Bluetooth
- Guia de Arranque Rápido

Nota: este dispositivo necessita de 3 pilhas alcalinas AA não fornecidas nesta embalagem

1.2. Principais Características
- Utilize o seu Smartphone para controlar e conduzir este carro
- Motor rápido e direcção totalmente controlável
- Controlo de movimento intuitivo utilizando o sensor de orientação ou interface do botão do ecrã táctil do telemóvel
- Necessita de 3 pilhas de tipo AA, não incluídas
- Aplicação BeeWi Control Pad compatível com Android 2.1 e superior

1.3. Apresentação do Produto
Ligar / desligar: ligar e desligar o carro.
Interruptor de ajustamento: para alinhar as rodas para uma direcção em linha recta – localizado na parte de baixo do veículo, entre as duas rodas dianteiras.



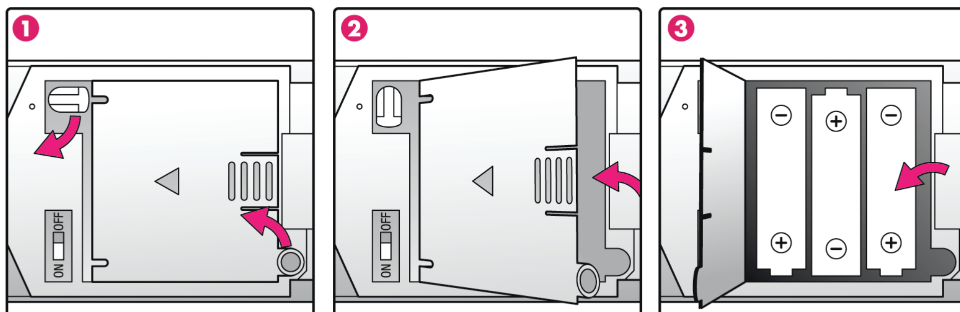
1.4. Especificações do Produto

BLUETOOTH CHIP	Bluetooth 2.1 , CSR BC4
ALCANCE BLUETOOTH	Classe 2, 10 m mínimo, 15 m máximo
PROTOCOLO	SPP
PILHA	3 pilhas AA (não fornecidas)
TEMPO DE UTILIZAÇÃO HABITUAL	Até 3 horas (pilhas alcalinas)
SERVO CONTROLOS	2 frente / trás, comando da direcção
DIMENSÕES	C 179 mm x L 98 XX mm x A 74 mm
PESO	205 g
ESCALA	1:20

2. DEFINIÇÕES INICIAIS

2.1. Instalação das Pilhas

- Rode a alavanca para soltar a porta do compartimento das pilhas.
- Insira 3 pilhas AA no compartimento das pilhas de acordo com a marcação + / -.



- Bloqueie para fixar o cartucho das pilhas na posição.

Nota: utiliza pilhas alcalinas não-recarregáveis para obter o melhor desempenho possível.

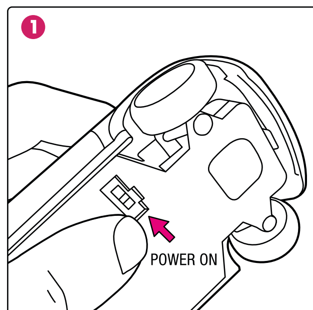
2.2. Instalação do BeeWi Control Pad

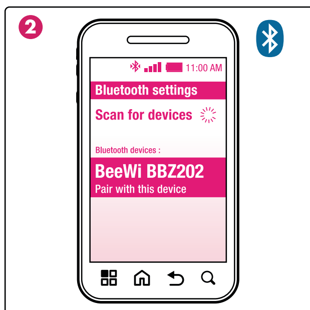
Vá ao Google Play e procure a aplicação BeeWi Control Pad. Siga as indicações no ecrã para descarregar e instalar a aplicação.
Depois de a aplicação ser devidamente instalada, pode lançá-la directamente. Certifique-se de que o carro foi emparelhado e ligado antes do início da aplicação.

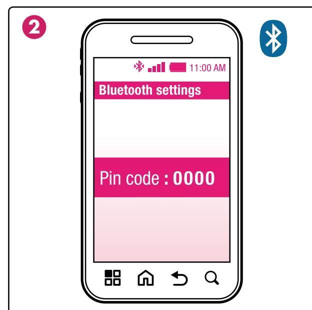
2.3. Emparelhamento

Para emparelhar o Carro Telecomandado Bluetooth com um telemóvel, consulte os procedimentos de emparelhamento no manual do utilizador do seu telemóvel e siga as instruções abaixo:

- Ligue o Carro Telecomandado para activar a unidade no modo de emparelhamento.
- No menu Bluetooth do telefone, procure os dispositivos, seleccione o nome do dispositivo "BeeWi Mini Cooper S" no ecrã e introduza a chave "0000" para adicionar este dispositivo à lista de dispositivos do seu telemóvel.



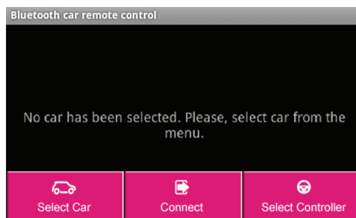




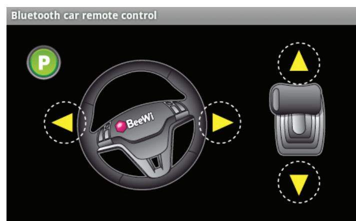
3. UTILIZAÇÃO DO CARRO

3.1 Funcionamento

Abra a aplicação BeeWi Control Pad e visualize o menu da aplicação utilizando a tecla Menu do telemóvel e depois prima "Select Car" para ver a lista de carros emparelhados.

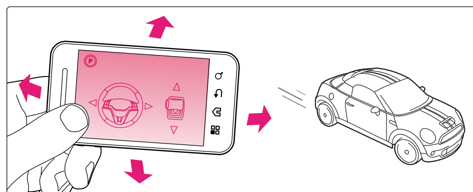


Certifique-se de que o seu carro está ligado e seleccione-o na lista. O carro é automaticamente ligado e é apresentado o ecrã de controlo apresentado abaixo. Por defeito, o controlo é feito com o sensor de orientação e o carro é estacionado (sinal P a vermelho no canto superior esquerdo do ecrã).



Prima P para sair do modo de estacionamento e começar a utilizar o carro.

- Para andar para a frente, mova o Smartphone para baixo
- Para andar para trás, mova o Smartphone para cima
- Para virar para a esquerda, mova o Smartphone para a esquerda
- Para virar para a direita, mova o Smartphone para a direita



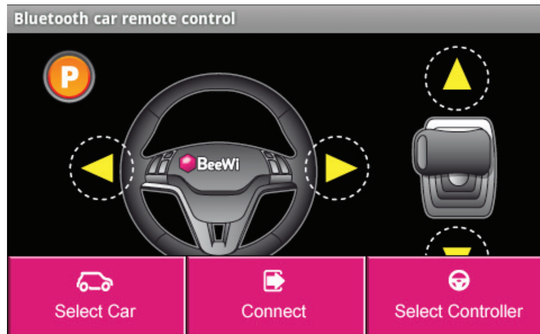
Pode apenas utilizar os botões no ecrã para controlar o carro. Para fazê-lo, tem de seleccionar um controlador diferente, conforme

descrito abaixo.

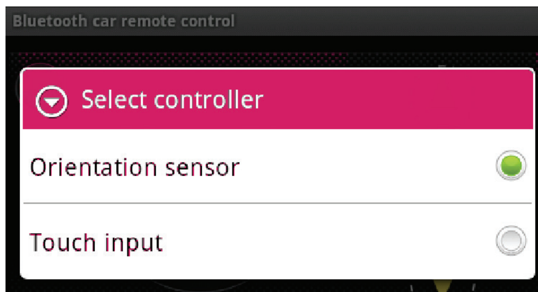
3.2. Configuração

Pode aceder ao menu de configuração premindo a tecla Menu do Smartphone. São 3 as funções diferentes oferecidas através das teclas virtuais:

- Select Car: para seleccionar um carro na lista de carros emparelhados



- Connect / Disconnect: para ligar ou desligar um carro



- Select Controller: para escolher entre a orientação ou o ecrã táctil ou o controlador misto

Para seleccionar o tipo de controlador, seleccione uma das 2 opções abaixo.

4. MANUTENÇÃO E PRECAUÇÕES

4.1. Manutenção e outras dicas

- Se o veículo não responder, aproxime-se mais do veículo e tente de novo.
- Se o veículo perder potência e se mexer mais lentamente, pode ser necessário substituir as pilhas e verificar o mecanismo das rodas para eventuais fios, linhas, cabelo ou pó.
- Para evitar danos, nunca conduza o veículo num chão molhado, em areia ou em lama, chuva ou neve.
- Não exponha o veículo a temperaturas extremas.
- Retire as pilhas do veículo quando guardar o produto por longos períodos de tempo.
- Para proteger o mecanismo das rodas do veículo de eventuais fios, linhas, cabelo ou partículas de pó, pode utilizar uma escova pequena, pinças ou atar um bocadinho de pano na ponta de um palito, etc., e limpe.
- Mantenha sempre o veículo limpo, use um pano humedecido para limpar e depois

elimine a água em excesso com um pano seco. Nunca utilize químicos para limpar o produto.
- Evite segurar nas rodas enquanto rodam, isto faz com que os componentes electrónicos entrem em curto-circuito, aqueçam de forma excessiva e causem uma avaria.
- Um longo período de utilização pode gerar um elevado nível de calor, que causa desgaste. Para prolongar a duração do produto, sugere-se que permita 10 minutos de arrefecimento após um longo período de funcionamento.

4.2. Precauções

- Para lograr una buena adherencia, no utilice el coche sobre un suelo deslizante, como baldosas o suelos de madera.
- En el caso de un choque frontal fuerte, el coche podría desconectarse, siendo entonces necesario compro bar que las baterías no se hayan desprendido y si es posible restablecer la conexión para poder volver a arrancarlo.
- Utilice baterías de buena calidad que suministren suficiente potencia instantánea a fin de evitar cualquier desconexión.
- No golpear el vehículo.
- No utilizarlo cuando hay tormenta.
- No tocar las ruedas con el interruptor encendido (ON).
- No dejar el vehículo cerca de fuentes de calor ni bajo la luz directa del sol durante tiempos prolongados.
- No utilizar el vehículo cerca de niños pequeños.
- Elegir siempre un lugar seguro para utilizarlo. No conduzca nunca el vehículo en la calle.
- No tocar el motor después de la utilización, podría estar caliente después de un período prolongado de utilización.
- No idóneo para niños menores de 3 años dado el peligro de atraganto por piezas pequeñas.
- No mezcle baterías viejas y nuevas juntos. No mezcle de tipo bacteria nil as marcas.
- Solamente las pilas del mismo o del tipo equivalente deben ser utilizadas.
- Las baterías no recargables no deben ser recargadas.
- Las pilas recargables deben ser quitadas del juguete que es cargado.
- Las pilas recargables deben ser cargadas solamente bajo supervisíon del adulto.
- Las pilas deben ser insertadas con la polaridad correcta.
- Las pilas agotadas deben ser quitadas del juguete.
- Los terminales de las pilas no deben ser cortocircuitado.
- Mantenga por favor esta información para la referencia futura.

DAÑOS NO CUBIERTOS POR ESTÁNDAR DE LA GARANTÍA

- Los daños que tengan como origen un mal uso del juguete (colisión, caída, mal uso...)
- Los daños como consecuencia del no seguimiento de las instrucciones del fabricante (alimentación eléctrica...)
- Los daños estéticos (rayones, arañazos...)
- Los elementos o piezas de desgaste cuya renovación regular es necesaria: pilas, batería, alimentación...

Declaração de conformidade com as directivas da União Europeia

A VOXLAND declara que este produto está em conformidade com:

- As disposições essenciais bem como todas as disposições relativas à Directiva 1999/5/CE
- Todas as outras Directivas da União Europeia relacionadas

Pode visualizar a Declaração de conformidade (DoC) com a directiva 1999/5/CE (com a Directiva R&TTE) no site www.bee-wi.com.

Protecção do ambiente pela reciclagem

Quando um produto apresenta este símbolo, não o deite no seu caixote de lixo. Estão implementados sistemas de recolha que permitem processar os resíduos eléctricos e electrónicos.

Informe-se a nível local para obter informações adicionais.

Copyright e outras informações

BEEWI é uma marca registada. As marcas comerciais. Todos os outros nomes de produtos ou serviços são propriedade dos respectivos proprietários.

O uso de dispositivos sem fios e respectivos acessórios pode ser proibido ou restringido em determinadas zonas. Respeite sempre as leis e os regulamentos relativos ao uso destes produtos.

Este produto está coberto por uma garantia de produto de 2 anos, válida a partir da data de compra. Os utilizadores não têm autorização para fazerem qualquer tipo de alteração ou modificação. Qualquer alteração ou modificação não expressamente aprovada anula a garantia.

Visite o nosso site www.bee-wi.com para mais informações.

Apoio técnico: support@bee-wi.com.

© VOXLAND Les Rizeries 208 Bld de Plombières CS90234
13311 Marseille Cedex 14 France.



Bedankt voor de aankoop van de BBZ202 Bluetooth RC Car van BEEWI. Gelieve de volgende instructies te lezen om te leren hoe uw product te configureren en efficiënter te gebruiken.

INLEIDING

De BBZ202 Bluetooth RC Car kan bestuurd worden rechtstreeks vanuit uw Smartphone dankzij het gebruik van de specifieke applicatie voor afstandsbediening BeeWi. De Bluetooth RC Car werkt als een normale RC Car met instructies voorwaarts/achterwaarts en links/rechtse besturing. De geleverde applicatie houdt rekening met controle via touch screen en bewegingsbesturing, goed voor een rijkere en gebruiksvriendelijkere ervaring. De BBZ202 RC Car volgt Bluetooth 2.1 en is compatibel met alle Bluetooth toestellen die een serial port profile (SPP) gebruiken zoals mobiele telefoons of computers, waarbij een specifieke applicatie vereist is.

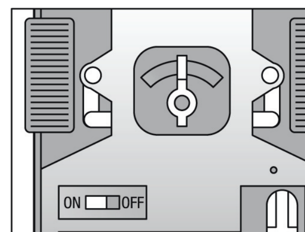
1. PRODUCTBESCHRIJVING

1.1. Inhoud verpakking
- Bluetooth RC Car
- Hanleiding snelle start

Opmerking: dit toestel vereist 3 x AA Alkaline batterijen, niet meegeleverd

1.2. Voornaamste eigenschappen
- Gebruik uw Smartphone om deze auto te besturen en ermee te rijden
- Snelle motoraandrijving en besturing in alle richtingen
- Intuïtieve bewegingscontrole met gebruik van de oriëntatiesensor van het mobieltje of touch screen knop interface
- Vereist 3 AA type batterijen, niet meegeleverd
- BeeWi Control Pad applicatie compatibel metAndroid 2.1 en hoger

1.3. Uitzicht Product
Knop aan / uit: om de auto aan en uit te zetten.
Trimschakelaar: om de wielen op dezelfde lijn te zetten om rechtdoor te rijden – zich bevindend aan de onderzijde van het voertuig, tussen de twee wielen vooraan.



1.4. Product Specificaties

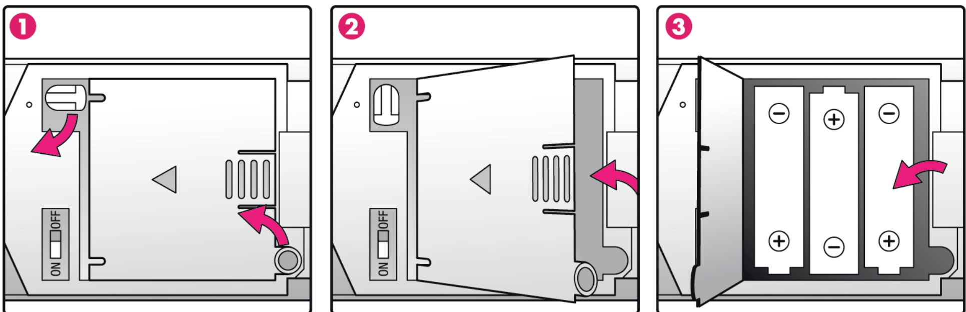
BLUETOOTH CHIP	Bluetooth 2.1 , CSR BC4
BLUETOOTH BEREIK	Klasse 2, 10 m minimum, 15 m Max
PROTOCOL	SPP
BATTERIJ	3 X AA Batterijen (niet meegeleverd)
TYPICAL USE TIME	Tot 3 uur (Alkaline batterijen)
SERVO CONTROLES	2 voorwaarts/achterwaarts, besturing van richting
AFMETINGEN	L 179 mm x B 98 XX mm x H74 mm
GEWICHT	205 g
SCHAAL	1:20

2. OORSPRONKELIJKE INSTELLINGEN

2.1. Installatie van de batterij

- Draai aan de clip om de batterijdeur vrij te maken.
- Steek 3 X AA batterijen in het batterijvak volgens de + / - markering.
- Sluiten om de batterijen in veilige positie te houden.

Opmerking: gebruik niet-herlaadbare Alkaline batterijen voor de beste prestaties

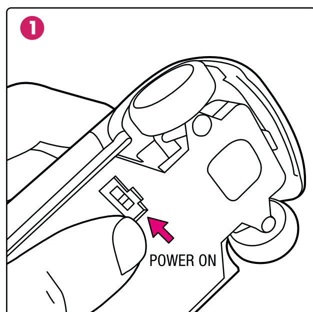


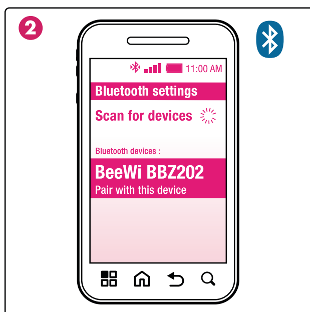
2.2 BeeWi Control Pad Installatie

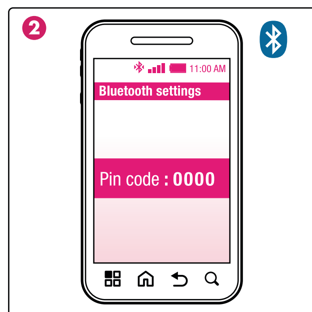
Ga naar Google Play en zoek de BeeWi Control Pad appl. Volg de instructies op het scherm om de applicatie te downloaden en te installeren.
Zodra de applicatie succesvol geïnstalleerd werd, kunt u ze rechtstreeks opstarten. Zorg ervoor dat de auto eerst gekoppeld en verbonden werd vooraleer de applicatie te starten.

2.3. Koppeling

Om de Bluetooth RC Car te koppelen aan een mobiel toestel, raadpleeg de koppelprocedures in de handleiding van uw mobiele telefoon en volg onderstaande instructies:
- Zet de RC Car aan om hem in koppelmodus te zetten.
- In het Bluetooth menu van de telefoon, zoek naar toestellen, selecteer de toestelnaam "BeeWi Mini Cooper S" op het scherm en geef het wachtwoord "0000" om dit toestel toe te voegen aan de lijst met toestellen van uw telefoon.

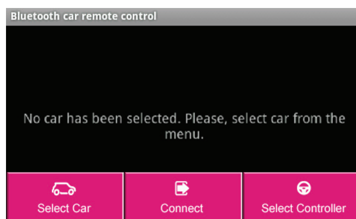




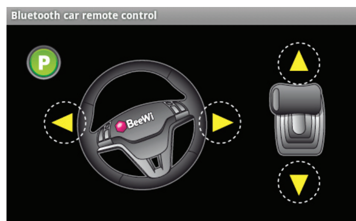


3. DE AUTO GEBRUIKEN

3.1. Werking

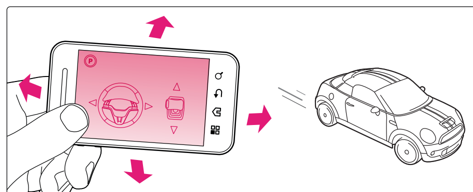


Open de applicatie BeeWi Control Pad en afficheer het menu van de applicatie door middel van de menutoets van de mobiele telefoon en druk daarna op "Select Car" om de lijst van gekoppelde auto's te zien.



Zorg ervoor dat uw auto aan staat en selecteer hem in de lijst. De auto zal automatisch verbonden worden en onderstaand bedieningsscherm wordt getoond. Standaard gebeurt de controle met de oriëntatiesensor en wordt de auto geparkeerd (rood teken P in de linkerbovenhoek van het scherm).

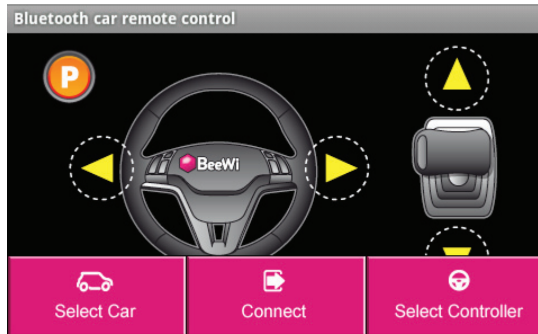
Druk op P om de parkeermodus te verlaten en te beginnen de auto te gebruiken.
- Om vooruit te rijden, beweeg de Smart phone naar beneden
- Om achteruit te rijden, beweeg de Smartphone naar boven
- Om links te draaien, draai de Smartphone naar links
- Om rechts te draaien, draai de Smartphone naar rechts



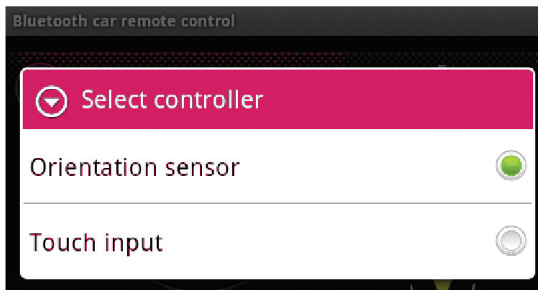
U kunt ook gewoon de knoppen op het scherm gebruiken om de auto te besturen. Om dat te doen moet u een andere controller selecteren, zoals hieronder beschreven.

3.3. Configuratie

Via de menutoets van de Smartphone heeft u toegang tot het configuratiemenu. Er worden 3 verschillende functies aangeboden via virtuele toetsen:
- Select Car: om een auto te selecteren in de lijst van de gekoppelde auto's
- Connect / Disconnect: om een auto te verbinden of de verbinding te verbreken
- Select Controller: om te kiezen tussen de oriëntatie of touch screen of gemengde controller



Om het controllertype te selecteren, stip gewoon een van de 2 onderstaande keuzes aan



4. ONDERHOUD & WAARSCHUWINGEN

4.1. Onderhoud & andere raad

- Als het voertuig niet antwoordt, ga dichter bij het voertuig staan en probeer opnieuw.
- Als het voertuig vermogen verliest en trager rijdt, kan het nodig zijn om de batterijen te vervangen en controleer het wielmechanisme op pluksels, draden, haar of stof.
- Om schade te vermijden, bestuur het voertuig nooit op een natte vloer, op zand, in modder, regen of sneeuw.
- Stel het voertuig niet bloot aan extreme temperaturen.
- Wanneer u het voertuig opbergt, verwijder er de batterijen uit.
- Om het wielmechanisme van het voertuig te beschermen tegen pluksels, draden, haar en stof, kunt u een kleine borstel gebruiken, een pincet of een klein stukje stof aan de top van een tandenstoker vastbinden, enz…, en afvegen.
- Houd het voertuig altijd proper, gebruik een vochtig gemaakte vod om af te vegen, en veeg daarna al het water af met een droge vod. Gebruik nooit chemicaliën om het

product te reinigen.
- Vermijd de wielen tegen te houden wanneer zij draaien; dat zal een kortsluiting in de elektronische onderdelen veroorzaken, tot oververhitting en een slechte werking leiden.
- Een lange periode van speeltijd kan een hoog hitteniveau veroorzaken, dat slijtage en scheuren met zich kan meebrengen. Om de levensduur van het product te verlengen, wordt aangeraden na een lange periode van werking het voertuig 10 minuten te laten afkoelen.

4.2. Waarschuwingen

- Voor een goede grip, de wagen niet gebruiken op gladde oppervlakken van het type tegelvloer of parket.
- In geval van krachtige frontale botsing kan de verbinding van de wagen verbroken worden; dan nagaan of de batterijen niet verplaatst werden en hem eventueel heropstarten om opnieuw verbinding te kunnen maken.
- Batterijen van goede kwaliteit gebruiken die voldoende ogenblikkelijk vermogen leveren om elke verbreking van verbinding te vermijden.
- Geef het voertuig geen schok.
- Speel niet in onweersbuien.
- Raak de wielen niet aan wanneer de schakelaar op AAN staat.
- Laat het voertuig niet achter in de buurt van warmtebronnen of onder rechtstreeks zonnelicht gedurende lange tijdsperiodes.
- Gebruik het voertuig niet in de buurt van kleine kinderen.
- Selecteer altijd een veilige plaats om te spelen. Bestuur uw voertuig nooit in de straat.
- Raak na te spelen de motor niet aan, want die kan heet worden na een lange periode van speeltijd.
- Niet geschikt voor kinderen beneden de 3 jaar wegens kleine verslikbare onderdelen.
- Vermeng geen oude en nieuwe batterijen. Vermeng geen batterijen van verschillende typen of merken.
- Gebruik uitsluitend batterijen van het aanbevolen type.
- Laad niet-oplaadbare batterijen niet op.
- Oplaadbare batterijen dienen te worden verwijderd uit het voertuig dat wordt opgeladen.
- Oplaadbare batterijen dienen uitsluitend te worden opgeladen onder toezicht wan volwassenen.
- Le bij plaatsing van batterijen op de juiste polariteit (+/-).
- Lege batterijen dienen te worden verwijderd.
- Kortsluiting van de contactpolen dient te worden vermeden.
- Houd alstublieft deze informatie voor toekomstig referentie bij.

SCHADE NIET ONDER DE GARANTIE STANDAARD

- Schade veroorzaakt door een externe oorzaak bij het gebruik van het speelgoed (schok, val, verkeerd gebruik...)
- Schade als gevolg van het niet in acht nemen van de instructies van de fabrikant (stroomvoorziening...)
- Esthetische schade (krassen,...)
- De elementen of aan slijtage onderhevige onderdelen die regelmatig vervangen moeten worden: batterijen, accu, voeding...
- Schade aan het speelgoed na tussenkomst van een persoon die niet door BeeWi

Conformiteitsverklaring betreffende de richtlijnen van de Europese Unie



VOXLAND verklaart dat dit product voldoet aan:

- De essentiële bepalingen en alle voorbehouden betreffende de richtlijn 1999/5/EG
- Alle betreffende richtlijnen van de Europese Unie

U kunt de Conformiteitsverklaring (DoC) betreffende de richtlijn 1999/5/EG (richtlijn R&TTE) terugvinden op de site www.bee-wi.com.

Milieubescherming door middel van recycling



Werp een product met dit symbool niet in uw vuilnisbak.
Geleidelijk aan worden er inzamelsystemen opgezet om elektrisch en elektronisch afval te verwerken.
Vraag ter plaatse om meer informatie.

Copyright en andere informatie

BEEWI is een wettig gedeponeerd handelsmerk. De Bluetooth handelsmerken zijn eigendom van hun eigenaar en worden door BEEWI gebruikt onder licentie. Alle andere producten of dienstnamen zijn de eigendom van hun respectieve eigenaars.
Het gebruik van draadloze toestellen en hun accessoires kan verboden of beperkt zijn in sommige streken. Volg altijd de wetten en voorschriften op in verband met het gebruik van deze producten.
Dit product is verzekerd door een productgarantie van twee jaar die geldig is vanaf de datum van aankoop. Gebruikers mogen geen veranderingen aanbrengen of het toestel op om het even welke manier wijzigen. Veranderingen of wijzigingen die niet uitdrukkelijk goedgekeurd zijn door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving van deze regels, maakt de garantie van de gebruiker ongeldig.
Bezoek onze website www.bee-wi.com voor meer informatie.
Technische hulpdienst: support@bee-wi.com.

© VOXLAND Les Rizeries 208 Bld de Plombières CS90234
13311 Marseille Cedex 14 France.

© VOXLAND 2012